

II

Исследование содержания ефросиновских сборников в значительной степени облегчается одной особенностью этих сборников, уже отмеченной нами: пристрастием Ефросина к определенным, повторяющимся сюжетам и тематическим комплексам. Конечно, рукописи Ефросина были достаточно разнообразны по своему составу; немалое место в этих рукописях занимали памятники ритуального и канонического характера, но памятники эти явно не имели для Ефросина такого важного значения, как для большинства переписчиков того времени. Церковно-служебный материал преобладает только в двух наиболее ранних из известных нам рукописей, связанных с Ефросином — Кир.-Бел. 53/1130 и Увар. 894. Однако в Кир.-Бел. 53/1130 рукой Ефросина написана относительно небольшая часть сборника; рукопись Увар. 894 написана полностью Ефросином, но, судя по многочисленным записям Ефросина в этой рукописи, он выступал здесь не в роли редактора-составителя, а скорее в скромной роли писца, стремящегося поскорее закончить порученную ему работу. «Бог мя избавил . . . Силно есмь рад, коли кончал строку последнюю. Богу слава, осподарю здравие», — записал Ефросин в послесловии к рукописи.⁷⁹ Архимандрит Леонид, описывавший эту рукопись, высказал в связи с этим предположение: «Не за эпитемию ли написана эта огромная книга? Нетерпеливое многословие писца высказывает что-то подобное».⁸⁰

Среди памятников, помещенных в ефросиновских сборниках, важное место, как мы уже знаем, занимают памятники апокрифического характера. Роль апокрифики в истории древней русской литературы была довольно сложной. Не всякая апокрифическая книга была «отреченной», т. е. занесенной в кодекс запрещенных церковью книг;⁸¹ апокрифы могли иметь и богословский, и познавательный, и чисто литературный характер. Для понимания характера апокрифической литературы, использованной Ефросином, следует поэтому разобрать отдельные памятники этой литературы.

Важнейшим источником апокрифики в сборниках Ефросина была Толковая Палея. «Книга нарицаема Палея, богословна единьство трисвятое» помещена Ефросином в сборнике КБ-11;⁸² отдельные отрывки из этой книги содержатся в других местах того же сборника,⁸³ в сборниках КБ-22,⁸¹ КБ-9⁸⁵ и КБ-6.⁸⁶

Толковая Палея — памятник со сложной литературной историей. Он дошел до нас в нескольких редакциях. Первая редакция Палеи (созданная, по-видимому, на Руси в XIII в.) носит по преимуществу богословско-poleмический характер; текст библейских книг Ветхого завета и некоторых апокрифов, доведенный до начала царствования Соломона, излагается здесь с целью доказательства «провождения» пришествия Христа еще в ветхозаветные времена; текст ветхозаветной истории постоянно прерывается

⁷⁹ ГИМ, Увар. 894, л. 638.

⁸⁰ Архим. Леонид. Систематическое описание рукописей собрания гр. А. С. Уварова, ч. 1, стр. 480.

⁸¹ Ср.: Н. С. Тихонравов. Рецензия на издание А. Н. Пыпина. — Сочинения, т. I, М., 1898, Примечания, стр. 15—17; В. М. Истрин. Очерки истории древнерусской литературы домосковского периода (11—13 вв.). Пгр., 1922, стр. 113.

⁸² КБ-11, лл. 267—326 об. — Начиная с л. 281 пагинация КБ-11, сделанная чернилами, неверна; ссылаемся всюду на карандашную пагинацию.

⁸³ КБ-11, лл. 227—227 об., 230—231, 238—242, 346—355, 382 об.—386, 492 об.—493 об.

⁸⁴ КБ-22, лл. 15 об—32, 513 об.

⁸⁵ КБ-9, лл. 194—200, 269 об—271.

⁸⁶ КБ-6, л. 179 (но у Ефросина ссылка: «яко же Евсевий Памфилов списа», отсутствующая в Палее).